

FUNERAL SERVICE, EL SERVICIO FÚNEBRE DE **CARLOS HUMBERTO GAMON JR.**

Zion Lutheran Church, El Paso, Texas

29 De Enero, January 29, 2022

MUSICA – MUSIC

David Garcia, órgano

BIENVENIDO – WELCOME

Pastor Stephen Heimer

INVOCACIÓN Y RECORDATORIO DEL BAUTISMO INVOCATION AND BAPTISMAL REMEMBRANCE

Todos pueden hacer la señal de la cruz en conmemoración de su Bautismo.

Pastor En el nombre del Padre y del Hijo y del Espíritu Santo.

Congregacion **Amén.**

All may make the sign of the cross in remembrance of their baptism.

Pastor In the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit.

Congregation **Amen.**

P En el Santo Bautismo, Carlos fue revestido con la rectitud de Cristo que cubrió todos sus pecados. San Pablo dice: "¿No saben ustedes que todos los que fuimos bautizados en Cristo Jesús, fuimos bautizados en su muerte?" (Romanos 6:3)

C **Porque por el Bautismo fuimos sepultados con él en su muerte, para que como Cristo resucitó de los muertos por la gloria del Padre, así también nosotros llevamos una vida nueva. Porque si nos hemos unido a Cristo en su muerte, así también nos uniremos a él en su resurrección." Romanos 6:3-5**

P *In Holy Baptism Carlos was clothed with the robe of Christ's righteousness that covered all his sin. St. Paul says: "Do you not know that all of us who have been baptized into Christ Jesus were baptized into His death?" (Romans 6:3)*

C *"We were buried therefore with Him by baptism into death, in order that, just as Christ was raised from the dead by the glory of the Father, we too might walk in newness of life. For if we have been united with Him in a death like His, we shall certainly be united with Him in a resurrection like His." (Romans 6:4-5)*

HIMNO - HYMN

CAS 62

"Tu Has Venido a la Orilla"

- 1 Tú Has venido a la orilla
No has buscado a sabios ni a ricos
Tan solo quieres que yo te siga
- ref Señor, me has mirado a los ojos
Sonriendo, has dicho mi nombre
En la arena, he dejado mi barca
Junto a ti, buscaré otro mar
- 2 Tú Sabes bien lo que tengo
En mi barca, no hay oro ni espadas
Tan solo redes y mi trabajo
- 3 Tú Necesitas mis manos
Mi cansancio que a otros descanse
Amor que quiera seguir amando
- 4 Tú Pescador de otros mares
Ansia entera de almas que esperan
Amigo bueno que así me llamas

Lord, You Have Come to the Lakeshore

- 1 Lord, you have come to the lakeshore,
neither searching for the rich nor the wise
desiring only that I should follow.
- ref O, Lord with your eyes set upon me,
gently smiling, you have spoken my name,
All I long for I have found by the water
At your side I will seek other shores
- 2 Lord, see my goods, my possessions;
in my boat you find no power, no wealth.
Will you accept, me, my nets and labor?
- 3 Lord, take my hands and direct them.
Help me spend myself in seeking the lost,
Returning love for the love you gave me.
- 4 Lord, as I drift on the waters,
be the resting place of my restless heart,
My life's companion, my friend and refuge.

Sp. Text: © 1989 Cesareo Gabarain, admin. OCP Publications onelicense sku:126039. Used by permission: ONE LICENSE no. A-738352
Eng. Text: © 1987 Cesareo Gabarain, admin. OCP Publications onelicense sku:6905. Used by permission: ONE LICENSE no. A-738352

SALMO DEL BUEN PASTOR- PSALM OF THE GOOD SHEPHERD

Salmo 23 (NVI)

El Señor es mi pastor, nada me falta; en verdes pastos me hace descansar. Junto a tranquilas aguas me conduce; me infunde nuevas fuerzas. Me guía por sendas de justicia por amor a su nombre. Aun si voy por valles tenebrosos, no temo peligro alguno porque tú estás a mi lado; tu vara de pastor me reconforta. Dispones ante mí un banquete en presencia de mis enemigos. Has ungido con perfume mi cabeza; has llenado mi copa a rebosar. La bondad y el amor me seguirán todos los días de mi vida; y en la casa del Señor habitaré para siempre.

Psalm 23

The LORD is my shepherd; I shall not want. He makes me lie down in green pastures. He leads me beside still waters. He restores my soul. He leads me in paths of righteousness for his name's sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me. You prepare a table before me in the presence of my enemies; you anoint my head with oil; my cup overflows. Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the LORD forever.

LECTURA – READING

1 Tesalonicenses 4:13-18 (RVC)

Hermanos, no queremos que ustedes se queden sin saber lo que pasará con los que ya han muerto, ni que se pongan tristes, como los que no tienen esperanza.

¹⁴ Así como creemos que Jesús murió y resucitó, así también Dios levantará con Jesús a los que murieron en él. ¹⁵ Les decimos esto como una enseñanza del Señor: Nosotros, los que vivimos, los que habremos quedado hasta que el Señor venga, no nos adelantaremos a los que murieron, ¹⁶ sino que el Señor mismo descenderá del cielo con voz de mando, con voz de arcángel y con trompeta de Dios, y los muertos en Cristo resucitarán primero. ¹⁷ Luego nosotros, los que aún vivamos y hayamos quedado, seremos arrebatados juntamente con ellos en las nubes, para recibir en el aire al Señor, y así estaremos con el Señor siempre. ¹⁸ Por lo tanto, anímense unos a otros con estas palabras.

1 Thessalonians 4:13–18

¹³But we do not want you to be uninformed, brothers, about those who are asleep, that you may not grieve as others do who have no hope. ¹⁴For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with him those who have fallen asleep. ¹⁵For this we declare to you by a word from the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, will not precede those who have fallen asleep. ¹⁶For the Lord himself will descend from heaven with a cry of command, with the voice of an archangel, and with the sound of the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first. ¹⁷Then we who are alive, who are left, will be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air, and so we will always be with the Lord. ¹⁸Therefore encourage one another with these words.

HIMNO – HYMN

CAS 78 LSB 801

"Señor, mi Dios"

1. Señor, mi Dios, al contemplar los cielos,
El firmamento y las estrellas mil,
Tu voz oyendo en los potentes truenos
Y al ver brillar al sol en su cenit,

ref: Mi corazón se llena de emoción
Cuán grande es Él! Cuán grande es Él
Mi corazón se llena de emoción
Cuán grande es Él! Cuán grande es Él

3. Cuando me acuerdo del amor divino
Que desde el cielo al Salvador envió,
Aquel Jesús que por salvarme vino
Y en una cruz por mí su vida dio,

"How Great Thou Art"

1 O Lord my God, when I in awesome wonder
Consider all the works Thy hand hath made,
I see the stars, I hear the mighty thunder,
Thy pow'r throughout the univrse displayed

r. Then sings my soul, my Savior God to Thee
How great Thou art! How great Thou art!
Then sings my soul my Savior God to Thee,
How great Thou art! How great Thou art!

3 But when I think that God His Son not
sparing
Sent Him to die, I scarce can take it in—
That on the cross my burden gladly bearing
He bled and died to take away my sin; *ref.*

4. Cuando el Señor me llame a su presencia
Al dulce hogar, al cielo de esplendor,
Le adoraré, cantando la grandeza
De su poder y su infinito amor.

4 When Christ shall come with shout of
acclamation, And take me home, what joy
shall fill my heart!
Then I shall bow in humble adoration
And there proclaim: "My God, how great
Thou art!" Refrain

Text: © 1949, 1953 The Stuart Hine Trust, admin. EMI CMG and Hope Publishing Co. Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077

SANTO EVANGELIO

Juan 14:1-6 (RVC)

«No se turbe su corazón. Ustedes creen en Dios; creen también en mí. En la casa de mi Padre hay muchos aposentos. Si así no fuera, ya les hubiera dicho. Así que voy a preparar lugar para ustedes. Y si me voy y les preparo lugar, vendré otra vez, y los llevaré conmigo, para que donde yo esté, también ustedes estén. Y ustedes saben a dónde voy, y saben el camino.» Tomás le dijo: «Señor, no sabemos a dónde vas; ¿cómo podemos saber el camino?» Jesús le dijo: «Yo soy el camino, y la verdad, y la vida; nadie viene al Padre, sino por mí.

John 14:1-6

¹Let not your hearts be troubled. Believe in God; believe also in me. ²In my Father's house are many rooms. If it were not so, would I have told you that I go to prepare a place for you? ³And if I go and prepare a place for you, I will come again and will take you to myself, that where I am you may be also. ⁴And you know the way to where I am going." ⁵Thomas said to him, "Lord, we do not know where you are going. How can we know the way?" ⁶Jesus said to him, "I am the way, and the truth, and the life. No one comes to the Father except through me.

CANTO – SONG

"Here I Am, Lord"

Cantado por, sung by David Garcia

MENSAJE - MESSAGE

SALMO – PSALM

Salmo 91 (RVC)

El que habita al abrigo del Altísimo y se acoge a la sombra del Omnipotente, dice al Señor: «Tú eres mi esperanza, mi Dios, ¡el castillo en el que pongo mi confianza!» El Señor te libraré de las trampas del cazador; te libraré de la peste destructora. El Señor te cubrirá con sus plumas, y vivirás seguro debajo de sus alas. ¡Su verdad es un escudo protector! No tendrás temor de los terrores nocturnos, ni de las flechas lanzadas de día; no temerás a la peste que ronda en la oscuridad, ni a la mortandad que destruye a pleno sol. A tu izquierda caerán mil, y a tu derecha caerán diez mil, pero a ti no te alcanzará la mortandad. ¡Tú lo verás con tus propios ojos! ¡Tú verás a los impíos recibir su merecido! Por haber puesto al Señor por tu esperanza, por poner al Altísimo como tu protector, no te sobrevendrá ningún mal, ni plaga alguna tocará tu casa. El Señor mandará sus ángeles a ti, para que te cuiden en todos tus caminos. Ellos te llevarán en sus brazos, y no tropezarán tus pies con ninguna piedra. Aplastarás leones y víboras; ¡pondrás tu pie sobre leones y serpientes! «Yo lo pondré a salvo, porque él me ama. Lo enalteceré, porque él conoce mi nombre. Él me invocará, y yo le responderé; estaré con él en medio de la angustia. Yo lo pondré a salvo y lo glorificaré. Le concederé muchos años de vida, y le daré a conocer mi salvación.»

Psalm 91

He who dwells in the shelter of the Most High will abide in the shadow of the Almighty. ²I will say to the LORD, "My refuge and my fortress, my God, in whom I trust." ³For he will deliver you from the snare of the fowler and from the deadly pestilence. ⁴He will cover you with his pinions, and under his wings you will find refuge; his faithfulness is a shield and buckler. ⁵You will not fear the terror of the night, nor the arrow that flies by day, ⁶nor the pestilence that stalks in darkness, nor the destruction that wastes at noonday. ⁷A thousand may fall at your side, ten thousand at your right hand, but it will not come near you. ⁸You will only look with your eyes and see the recompense of the wicked. ⁹Because you have made the LORD your dwelling place—the Most High, who is my refuge— ¹⁰no evil shall be allowed to befall you, no plague come near your tent. ¹¹For he will command his angels concerning you to guard you in all your ways. ¹²On their hands they will bear you up, lest you strike your foot against a stone. ¹³You will tread on the lion and the adder; the young lion and the serpent you will trample underfoot. ¹⁴"Because he holds fast to me in love, I will deliver him; I will protect him, because he knows my name. ¹⁵When he calls to me, I will answer him; I will be with him in trouble; I will rescue him and honor him. ¹⁶With long life I will satisfy him and show him my salvation."

HIMNO – HYMN

LSB 744

"Sublime Gracia"

- 1 Sublime gracia del Señor,
que a un pecador salvó;
perdido andaba, él me halló,
su luz me rescató.
- 2 Su gracia me enseñó a vencer,
mis dudas disipó.
¡Qué gozo siento en mi ser!
Mi vida él cambió.
- 3 Peligros, lucha y aflicción,
los he tenido aquí;
su gracia siempre me libró,
consuelo recibí.
- 4 Y cuando en Sión por siglos mil
brillando esté cual sol,
yo cantaré por siempre allí
a Cristo el Salvador.

"Amazing Grace"

- 1 Amazing grace—how sweet the sound—
That saved a wretch like me!
I once was lost but now am found,
Was blind but now I see!
- 2 Through many dangers, toils, and snares
I have already come;
His grace has brought me safe thus far,
His grace will lead me home.
- 3 Yes, when this flesh and heart shall fail
And mortal life shall cease,
Amazing grace shall then prevail
In heaven's joy and peace.
- 4 When we've been there ten thousand years,
Bright shining as the sun,
We've no less days to sing God's praise
Than when we'd first begun.

Text (sts. 1, 3–5): Public domain; Sp. Text (sts. 1s–4s): © 1991 Editorial Concordia. Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077

CREDO APOSTÓLICO - APOSTLE'S CREED

- P** Dios nos ha constituido a su pueblo por medio del Bautismo en Cristo. Viviendo en la unidad de la esperanza, confesamos nuestra fe.
- C** **Creo en Dios Padre todopoderoso, creador del cielo y de la tierra. Y en Jesucristo, su único Hijo, nuestro Señor; que fue concebido por obra del Espíritu Santo, nació de la virgen María, padeció bajo el poder de Poncio Pilatos; fue crucificado, muerto y sepultado; descendió a los infiernos; al tercer día resucitó de entre los muertos; subió al cielo, y está sentado a la diestra de Dios Padre todopoderoso; y**

P *God has made us His people through our Baptism into Christ. Living together in trust and hope, we confess our faith.*

C *I believe in God, the Father Almighty, maker of heaven and earth.*

And in Jesus Christ, His only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died and was buried. He descended into hell. The third day He rose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty. From thence He will come to judge the living and the dead.

desde allí ha de venir a juzgar a los vivos y a los muertos. Creo en el Espíritu Santo, la santa iglesia cristiana, la comunión de los santos, el perdón de los pecados, la resurrección de la carne y la vida † perdurable. Amen.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life † everlasting. Amen.

ORACIONES - PRAYERS

PADRE NUESTRO - LORD'S PRAYER

LSB 959

Estribillo

Pa-dre nues - tro _____ que es-tás en el

cie - lo, _____ san - ti - fi - ca-do,

san - ti - fi - ca - do se - a tu nom-bre.

1 Vén - ga - nos tu rei - no, Se - ñor;
2 Da - nos hoy, dá - nos - lo Se - ñor;
3 No nos de - jes ca - er en ten - ta - ción;

há - ga - se tu san - ta vo - lun - tad en el cie - lo y en la
nues - tro pan, el pan de ca - da dí - a. Y per - do - na nues - tras
an - tes bien, lí - bra - nos del mal. No nos de - jes ca -

Estribillo

tie - rra. Ha - re - mos tu san - ta vo - lun - tad.
deu - das a - sí co - mo no - so - tros per - do - na - mos.
er en ten - ta - ción; lí - bra - nos del mal.

NUNC DIMITTIS - CÁNTICO DE SIMEÓN

P "Yo soy la resurrección y la vida" - dice Jesús -, "el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente." *Juan 11:25-26*

G **Ahora, Señor, despidas a tu siervo en paz, conforme a tu Palabra; porque han visto mis ojos tu salvación, la cual has preparado en presencia de todos los pueblos. Luz para revelación a los gentiles y gloria de tu pueblo Israel. Gloria sea al Padre y al Hijo y al Espíritu Santo, como era al principio, es ahora y será siempre, por los siglos de los siglos. Amén.**

P "Yo soy la resurrección y la vida" - dice Jesús -, "el que cree en mí, aunque esté muerto, vivirá. Y todo aquel que vive y cree en mí, no morirá eternamente." *Juan 11:25-26*

P *Jesus declared, "I am the resurrection and the life, He who believes in Me will live, even though he dies; and whoever lives and believes in Me will never die." (John 11:25-26)*

G *Lord, now You let Your servant go in peace; Your word has been fulfilled. My own eyes have seen the salvation which You have prepared in the sight of every people: a light to reveal You to the nations and the glory of Your people Israel. Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit; as it was in the beginning, is now, and will be forever. Amen.*

P *"I am the resurrection and the life," says the Lord. "He who believes in Me will live, even though he dies; and whoever lives and believes in Me will never die."*

COLECTA FINAL - CONCLUDING PRAYER

P Señor Dios, nuestro Pastor, tú recoges a los corderos de tu rebaño en los brazos de tu misericordia y los llevas a casa. Consuélanos con la certera esperanza de la resurrección para la vida eterna y del gozoso reencuentro con Carlos y con todos los que amamos y que han muerto en la fe; por Jesucristo, tu Hijo, nuestro Señor, que vive y reina contigo y con el Espíritu Santo, siempre un solo Dios, por los siglos de los siglos.

G **Amén**

P *Lord God, our shepherd, You gather the lambs of Your flock into the arms of Your mercy and bring them home. Comfort us with the certain hope of the resurrection to everlasting life and a joyful reunion with Carlos and all whom we love who have died in the faith; through Jesus Christ, Your Son, our Lord, who lives and reigns with You and the Holy Spirit, one God, now and forever.*

G *Amén*

BENDICIÓN – BENEDICTION

P El Señor te bendiga y te guarde. El Señor haga resplandecer su rostro sobre ti y tenga misericordia de ti. El Señor vuelva su rostro hacia ti, y te conceda la paz.

C Amen.

P The Lord bless you and keep you. The Lord make His face shine on you and be gracious to you. The Lord look upon you with favor and give you peace.

C Amen.

HIMNO – HYMN

LSB 461

“Yo sé que vive el Salvador”

1. Yo sé que vive el Salvador:
Es de la muerte el Vencedor,
Ningún temor jamás tendré,
Pues a su lado viviré
2. Resucitó con gran poder,
Glorioso rina por doquier
Con su favor y bendición
Sustentará mi corazón
3. Al victorioso Redentor,
Al grande eterno Vencedor,
Gloria y loor le cantaré
Con gran amor y viva fe.
4. Con mi Jesús seguro estoy,
Pues por su gracia salvo soy:
¡Mi vida entrego con amor
Al fiel servicio del Señor!

“I Know That My Redeemer Lives”

- 1 I know that my Redeemer lives;
What comfort this sweet sentence gives!
He lives, He lives, who once was dead;
He lives, my ever-living head.
- 2 He lives triumphant from the grave;
He lives eternally to save;
He lives all-glorious in the sky;
He lives exalted there on high.
- 5 He lives to silence all my fears;
He lives to wipe away my tears;
He lives to calm my troubled heart;
He lives all blessings to impart.
- 7 He lives and grants me daily breath;
He lives, and I shall conquer death;
He lives my mansion to prepare;
He lives to bring me safely there.

Eng. Text: Public domain

Sp Text: © 1991 Editorial Concordia, Used by permission: LSB Hymn License no. 110005077

MUSICA - MUSIC

David Garcia, organ

ACKNOWLEDGMENTS

Unless otherwise indicated, Scripture quotations are from the ESV® Bible (The Holy Bible, English Standard Version®), copyright © 2001 by Crossway, a publishing ministry of Good News Publishers. Used by permission. All rights reserved.
Created by Lutheran Service Builder © 2022 Concordia Publishing House.



Carlos Humberto Gamon Jr.

16 de Septiembre 1960 - 10 de Enero 2022

Carlos Humerto Gamon Jr. es hijo de Carlos y Alicia Gamon. Le sobrevive su esposa Verónica sus siete hijas Jessica, Yvette, Jacqueline, Joanna, Priscila, Carolina, Alexis Gamon sus nueve nietos, su Madre , y cuatro hermanos; Gerardo Gamon, Maria Gamon, Ericka Gamon, Alejandro Gamon.

Escrito por su esposa Verónica:

-le gustaba mucho ayudar a la gente -se mantenía muy informado -todos los que lo conocían lo amaban -le encantaba ver noticias y leer -le gustaba mucho las fotos viejas y su historia -le gustaba tratar cosas nuevas (comidas de otros países, bebidas) -le gustaba el mar -disfrutaba mucho viajar en familia -amaba cocinar para su familia -le fascinaba la historia (museos) -tenía su perrito favorito (Dallas) -era un caballero en todos los sentidos -era un loco soñador - fue el amante, esposo, y padre perfecto -amaba los *carshows* -le encantaba contar sus historias juveniles -era de pocos amigos pero sabía elegirlos -era un gran hermano e hijo -fue un marido ejemplar, el marido perfecto -amaba mucho a su familia. - Siempre estaba pendiente de su familia para cualquier cosa que necesitaran - Fuimos siempre muy unidos siempre estábamos juntos
- Fuimos el gran amor de nuestras vidas del uno para el otro

*Abide with me,
fast falls the eventide.
The darkness deepens;
Lord, with me abide.
When other helpers
fail and comforts flee,
Help of the helpless,
O abide with me.*

*Hold Thou Thy cross
before my closing eyes;
Shine through the gloom,
and point me to the skies.
Heav'n's morning breaks,
and earth's vain shadows flee;
In life, in death, O Lord,
abide with me.*



Zion Evangelical Lutheran Church

2800 Pershing Dr. El Paso, Texas 79903
(915) 566-4667 | info@zionelpaso.org
www.zionelpaso.org